



ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត

ជាមួយនឹងទម្រង់បែបបទនេះ អ្នកអាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតក្នុងការបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Pennsylvania ។

អ្នកក៏អាចប្រើសំណុំបែបបទនេះដើម្បី៖
• ផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះ និង/ឬអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកនៅក្នុងការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋ Pennsylvania របស់អ្នក។

• ចុះឈ្មោះជាមួយគណបក្សនយោបាយ ឬផ្លាស់ប្តូរគណបក្សដែលអ្នកបានជ្រើសរើស។

ដើម្បីចុះឈ្មោះ អ្នកត្រូវតែ៖

- ជាពលរដ្ឋអាមេរិកយ៉ាងហោចណាស់មួយខែមុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់។
- ជាអ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋ Pennsylvania និងមណ្ឌលបោះឆ្នោតរបស់អ្នកយ៉ាងហោចណាស់រយៈពេល 30 ថ្ងៃ មុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់។
- ត្រូវមានអាយុយ៉ាងហោចណាស់ 18 ឆ្នាំនៅថ្ងៃបោះឆ្នោតបន្ទាប់។

ការផ្ទៀងផ្ទាត់អត្តសញ្ញាណរបស់អ្នក

នៅពេលអ្នកបោះឆ្នោតជាលើកដំបូងនៅក្នុងមណ្ឌលបោះឆ្នោតរបស់អ្នក អ្នកត្រូវតែបង្ហាញទម្រង់ណាមួយនៃអត្តសញ្ញាណ។

សម្រាប់បញ្ជីពេញលេញនៃទម្រង់ឯកសារបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណដែលមានប្រគល់ជូនដល់អ្នកទទួលយកបាន សូមចូលទៅកាន់ www.vote.pa.gov ឬទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធីរបស់អ្នក ឬទៅលេខ 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772) ។

មានសំណួរទេ?

សូមទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធីរបស់អ្នក ឬទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772)។

ផ្ញើ ឬប្រគល់ទម្រង់បែបបទនេះ

ដើម្បីចុះឈ្មោះនៅក្នុងការបោះឆ្នោតបន្ទាប់ ផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ ឬបញ្ជូនទម្រង់ពាក្យសុំរបស់អ្នកទៅការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធីរបស់អ្នកយ៉ាងហោចណាស់ 15 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោតបន្ទាប់។

អាសយដ្ឋានសម្រាប់ការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីទាំងអស់ មានចុះបញ្ជីនៅទំព័រទី 2។

ប្រសិនបើការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកត្រូវបានទទួលយក អ្នកនឹងទទួលបានកាតចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នកតាមសុំប្រតិប្រៃសណីយ៍ដែលមិនអាចផ្ញើបន្តបាន។

ការចុះឈ្មោះរបស់អ្នកមិនបានបញ្ចប់ទេ រហូតទាល់តែការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធីរបស់អ្នកបានដំណើរការ និងទទួលយកវា។

ប្រសិនបើអ្នកមិនទទួលបានបញ្ជីចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកក្នុងរយៈពេល 7-10 ថ្ងៃ មុនសម្រាប់ការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធីរបស់អ្នក។

កំពុងបម្រើការយោធាមែនទេ?

ប្រសិនបើអ្នកស្ថិតនៅក្នុងកាតព្វកិច្ចយោធា ឬអ្នកជាអតីតយុទ្ធជនដែលស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋប្រើប្រាស់ប្រតិបត្តិការប្រតិបត្តិការ អ្នកអាចចុះឈ្មោះបានគ្រប់ពេលវេលា។ សូមមើល www.fvap.gov សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

សិស្សមហាវិទ្យាល័យនៅក្នុងរដ្ឋ Pennsylvania?

ប្រសិនបើអ្នកជាសិស្សមហាវិទ្យាល័យដែលចូលរៀននៅមហាវិទ្យាល័យនៅរដ្ឋ Pennsylvania អ្នកអាចចុះឈ្មោះនៅកន្លែងដែលអ្នករស់នៅខណៈពេលកំពុងចូលរៀន។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលនៅ www.vote.pa.gov។

អ្នកអាចចុះឈ្មោះ និងបោះឆ្នោតបានតែក្នុងកន្លែងតែមួយប៉ុណ្ណោះ។

ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន ឬជាប់ទោសជាឧក្រិដ្ឋជនមែនទេ?

ប្រសិនបើអ្នកបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្សេងទៀតទាំងអស់ អ្នកអាចចុះឈ្មោះ និងបោះឆ្នោតបានប្រសិនបើ៖
• អ្នកត្រូវបានចាប់ខ្លួនដោយកំពុងរង់ចាំការកាត់ក្តី ឬផ្តិតមិនទាន់ជាប់ទោសនៅឡើយ។
• អ្នកត្រូវបានចាប់ខ្លួនបន្ទាប់ពីអ្នកត្រូវបានកាត់ទោសពីទោសមធ្យមតែប៉ុណ្ណោះ។
• អ្នកត្រូវបានដោះលែងពីពន្ធនាគារ មន្ទីរឃុំឃាំង ឬមណ្ឌលរង់ចាំការដោះលែងបន្ទាប់ពីបញ្ចប់រយៈពេលដាច់ពន្ធនាគាររបស់អ្នក។
• អ្នកស្ថិតក្នុងការព្យាបាលទោស ឬត្រូវបានដោះលែងដោយមានលក្ខខណ្ឌ។
• អ្នកស្ថិតនៅក្រោមការឃុំឃាំងក្នុងផ្ទះ។

អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះនៅក្នុងអាសយដ្ឋានដែលអ្នករស់នៅ។ លើកលែងតែអ្នកមិនអាចប្រើអាសយដ្ឋានពន្ធនាគារ ឬមណ្ឌលរង់ចាំការដោះលែងសម្រាប់ការចុះឈ្មោះរបស់អ្នក។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការបោះឆ្នោត សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័ររបស់យើង៖ www.vote.pa.gov។

Information in English:

If you would like to obtain this form in English, call 1-877-868-3772.

ចុះឈ្មោះតាមអនឡាញ

អ្នកក៏អាចចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅលើគេហទំព័រផងដែរ។ សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ៖ www.vote.pa.gov/register

ការដាក់ពិន័យចំពោះការក្លែងបន្លំសេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

ការប្រកាសប្រសិនបើបុគ្គលណាម្នាក់ចុះហត្ថលេខាលើពាក្យសុំចុះឈ្មោះជាផ្លូវការ ដោយដឹងថាសេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលបានប្រកាសនៅក្នុងពាក្យសុំមិនពិត ធ្វើការចុះឈ្មោះមិនពិត ឬផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិត បុគ្គលនោះនឹងជាប់បទប្រព្រឹត្តការក្លែងបន្លំ។

ការរំលោភបំពានត្រូវផ្តន្ទាទោស បើរកឃើញថាមានទោស ដោយជាប់ពន្ធនាគារមិនលើសពីប្រាំពីរឆ្នាំ ឬពិន័យជាប្រាក់មិនលើសពី \$15,000 ឬទាំងពីរតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់តុលាការ។

ការដាក់ស្នើពាក្យសុំដែលមានព័ត៌មានក្លែងក្លាយក៏អាចធ្វើឱ្យមនុស្សម្នាក់រងការដាក់ពិន័យផ្សេងទៀតផងដែរក្នុងនោះមានការបាត់បង់សិទ្ធិបោះឆ្នោតក្នុងរយៈពេលប្រាំបួនខែ។

ការរក្សាការសម្ងាត់

ប្រសិនបើអ្នកបដិសេធមិនចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ហេតុដែលថាអ្នកបដិសេធនឹងនៅតែជាការសម្ងាត់ ហើយនឹងត្រូវបានប្រើសម្រាប់គោលបំណងចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតតែប៉ុណ្ណោះ។

ប្រសិនបើអ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត ការិយាល័យដែលអ្នកចុះឈ្មោះនឹងនៅតែជាការសម្ងាត់ ហើយនឹងត្រូវបានប្រើសម្រាប់គោលបំណងចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតតែប៉ុណ្ណោះ។

ការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានរបស់អ្នក

ព័ត៌មានដែលអ្នកផ្តល់នៅលើទម្រង់នេះនឹងត្រូវបានប្រើសម្រាប់ការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត និងសម្រាប់សំណើជាជម្រើសរបស់អ្នកសម្រាប់ការបោះឆ្នោតតាមប្រៃសណីយ៍ប៉ុណ្ណោះ។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងព័ត៌មានកំណត់អត្តសញ្ញាណណាមួយដែលមានចែងក្នុងផ្នែកទី 7។

អាសយដ្ឋានការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធី

ធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍ ឬបញ្ជូនពាក្យសុំចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នកទៅកាន់ការិយាល័យនៅក្នុងខោនធីរបស់អ្នក។

Adams
230 Greenamy Lane
Ste 100
Gettysburg, PA 17325
(717) 337-9832

Allegheny
542 Forbes Ave
Ste 312
Pittsburgh, PA 15219-2913
(412) 350-4500

Armstrong
Administration Bldg
450 E Market St
Ste 207
Kittanning, PA 16201
(724) 548-3222

Beaver
810 Third St
Beaver PA 15009
(724) 770-4440

Bedford
200 S Juliana St
3rd Fl Ste 301
Bedford, PA 15522
(814) 623-4807

Berks
633 Court St
1st Fl
Reading, PA 19601
(610) 478-6490

Blair
279A Loop Road
Hollidaysburg, PA 16648
(814) 693-3287

Bradford
6 Court St
Ste 2
Towanda, PA 18848
(570) 265-1717

Bucks
55 E Court St
Doylestown, PA 18901
(215) 348-6163

Butler
PO Box 1208
227 West Cunningham St
Butler, PA 16001
(724) 284-5308

Cambria
200 S Center St
Ebensburg, PA 15931
(814) 472-1464

Cameron
20 E Fifth St
Emporium, PA 15834-1469
(814) 486-9321

Carbon
44 Susquehanna St
PO Box 170
Jim Thorpe, PA 18229
(570) 325-4801

Centre
420 Holmes St
Willowbank Office Bldg
Bellefonte, PA 16823-1488
(814) 355-6703

Chester
601 Westtown Rd
Ste 150
PO Box 2747
West Chester, PA 19380
(610) 344-6410

Clarion
Administrative Bldg
Rm 104
330 Main St
Clarion, PA 16214
(814) 226-4000 ext 2006

Clearfield
212 E Locust St
Ste 106
Clearfield, PA 16830
(814) 765-2642 ext 5053

Clinton
2 Piper Way
Ste 309
Lock Haven, PA 17745
(570) 893-4019

Columbia
Columbia Cnty Courthouse
11 W Main St
Bloomsburg, PA 17815-0380
(570) 389-5640

Crawford
903 Diamond Park
Meadville, PA 16335
(814) 333-7307

Cumberland
1601 Ritner Highway
Ste 201
Carlisle, PA 17013
(717) 240-6385

Dauphin
1251 S 28th St
Harrisburg, PA 17111
(717) 780-6360

Delaware
Govt Center Bldg
201 W Front St
Media, PA 19063-2728
(610) 891-4659

Elk
300 Center St
PO Box 448
Ridgway, PA 15853-0448
(814) 776-5337

Erie
140 W 6th St
Rm 112
Erie, PA 16501
(814) 451-6275

Fayette
2 W Main St
Ste 111
Uniontown, PA 15401
(724) 430-1289

Forest
526 Elm St
Box 3
Tionesta, PA 16353
(814) 755-3537

Franklin
272 N Second St
Chambersburg, PA 17201
(717) 261-3886

Fulton
116 W Market St
Ste 205
McConnellsburg, PA 17233
(717) 485-6872

Greene
93 E High St
Rm 102
Waynesburg, PA 15370
(724) 852-5230

Huntingdon
Bailey Bldg
233 Penn St
Huntingdon, PA 16652
(814) 643-3091 ext 205

Indiana
825 Philadelphia St
Indiana, PA 15701-3934
(724) 465-3852

Jefferson
155 Main St
Jefferson Place
Brookville, PA 15825-1269
(814) 849-1583

Juniata
1 N Main St
PO Box 68
Mifflintown, PA 17059
(717) 436-7706

Lackawanna
123 Wyoming Ave
2nd Floor
Scranton, PA 18503
(570) 963-6737

Lancaster
PO Box 2139
Lancaster, PA 17608
(717) 299-8293

Lawrence
430 Court St
New Castle, PA 16101
(724) 656-2161

Lebanon
400 S 8th St
Municipal Bldg Rm 209
Lebanon, PA 17042
(717) 228-4428

Lehigh
17 S 7th St
Allentown, PA 18101-2401
(610) 782-3194

Luzerne
20 N Pennsylvania Ave
Ste 207
Wilkes-Barre, PA 18701
(570) 825-1715

Lycoming
48 W Third St
Williamsport, PA 17701
(570) 327-2267

McKean
500 W Main St
Smethport, PA 16749
(814) 887-3203

Mercer
130 North Pitt St
Ste B
Mercer, PA 16137-1227
(724) 662-7542

Mifflin
20 N Wayne St
Lewistown, PA 17044
(717) 248-6571

Monroe
One Quaker Plaza Rm 105
Stroudsburg, PA 18360
(570) 517-3165

Montgomery
PO Box 311
Norristown, PA 19404-0311
(610) 278-3280

Montour
435 E Front St
Danville, PA 17821
(570) 271-3002

Northampton
669 Washington St
Easton, PA 18042
(610) 829-6260

Northumberland
320 N 2nd St
Ste 1
Sunbury, PA 17801
(570) 988-4208

Perry
Freedom Building
15 West Main St.
PO Box 37
New Bloomfield, PA 17068
(717) 582-2131 ext 4110

Philadelphia
Voter Registration Office
520 N Columbus Blvd
5th Floor
Philadelphia, PA 19123
(215) 686-3469

Pike
506 Broad St
Milford, PA 18337
(570) 296-3427

Potter
1 N Main St
Ste 204
Coudersport, PA 16915
(814) 274-8467

Schuylkill 420 N Centre St
Pottsville, PA 17901
(570) 628-1467

Snyder
PO Box 217
Middleburg, PA 17842
(570) 837-4286

Somerset
300 N Center Ave Ste 340
Somerset, PA 15501 (814)
445-1549

Susquehanna
PO Box 218
31 Lake Ave
Montrose, PA 18801
(570)278-6697

Tioga
118 Main St
Wellsboro, PA 16901
(570) 723-8230

Union
155 N 15th St
Lewisburg, PA 17837-8822
(570) 524-8681

Venango
1174 Elk St
PO Box 831
Franklin, PA 16323-0831
(814) 432-9514

Warren
204 4th Ave
Warren, PA 16365
(814) 728-3406

Washington
95 W Beau St
Ste G10
Washington, PA 15301
(724) 228-6750

Wayne
925 Court St
Honesdale, PA 18431
(570) 253-5978

Westmoreland
2 N Main St
Ste 109
Greensburg, PA 15601
(724) 830-3150

Wyoming
1 Courthouse Sq
Tunkhannock, PA 18657
(570) 996-2226

York
2401 Pleasant Valley Rd
Ste 219
York, PA 17402
(717) 771-9604

សម្រាប់បញ្ជីអាសយដ្ឋានអ៊ីមែល សូមចូលទៅកាន់ www.vote.pa.gov/county

ជាមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត

13

- ខ្ញុំចង់ ក្លាយជាអ្នកធ្វើការនៅមណ្ឌលបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត
- ខ្ញុំចង់ ក្លាយជាអ្នកបកប្រែភាសានៅ ថ្ងៃបោះឆ្នោត។ ខ្ញុំនិយាយភាសានេះ៖

ការណែនាំសម្រាប់ផ្នែកទី 5៖

របៀបបង្ហាញអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកនៅលើផែនទី

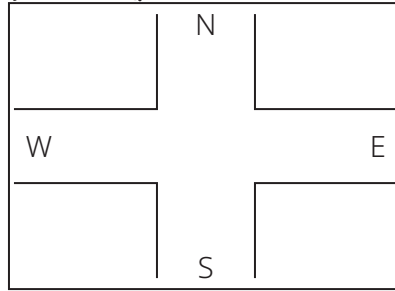
ប្រសិនបើអ្នករស់នៅក្នុងតំបន់ជនបទ ហើយគ្មានអាសយដ្ឋានផ្លូវទេ ចូររៀបចំផែនទីខាងស្តាំដើម្បីបង្ហាញទីកន្លែងដែលអ្នករស់នៅដោយមានទីតាំងនិងឈ្មោះផ្លូវ។

ប្រសិនបើអ្នកគ្មានផ្ទះសម្បែងសូមប្រើផែនទីនៅខាងស្តាំដើម្បីបង្ហាញទីកន្លែងដែលអ្នកចំណាយពេលច្រើនបំផុត។

យោងទៅលើការប្រាប់បញ្ជូន

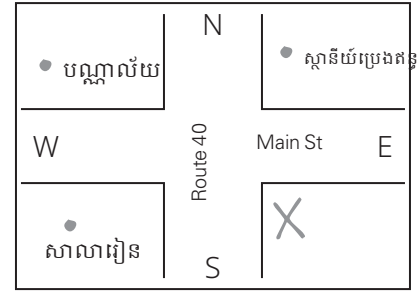
- សរសេរឈ្មោះផ្លូវ ឬផ្លូវដែលនៅជិតកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ។
- គូសសញ្ញា X ដើម្បីបង្ហាញទីកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ។
- ប្រើសញ្ញាចុះសម្គាល់ដើម្បីបង្ហាញទីតាំងជាកន្លែងសម្គាល់ដូចជា សាលារៀន ព្រះវិហារ ឬហាង ហើយសម្គាល់វាដោយប្រើឈ្មោះ។

គូរផែនទីរបស់អ្នកនៅទីនេះ។



បត់នៅទីនេះជាមុនសិន

ផែនទីជាឧទាហរណ៍។ ហាមប្រើផែនទីនេះ។



អាសយដ្ឋានរបស់អ្នក



ដាក់តែម្ចាស់
នក់ទីមួយ
នៅទីនេះ

អាសយដ្ឋានការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធីរបស់អ្នក៖

បត់នៅទីនេះជាលើកទីពីរ

សូមដាក់ទម្រង់ពាក្យសុំដែលបានបំពេញព័ត៌មានរួចរាល់ ក្នុងស្រោមសំបុត្រដែលមានអាសយដ្ឋានផ្ញើត្រឡប់វិញនេះបន្ទាប់មកបត់ បិទភ្ជាប់មាត់សំបុត្រ ហើយផ្ញើមកការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធី។

- កុំប្រើដៃកកប។
- អាសយដ្ឋានការិយាល័យបោះឆ្នោតប្រចាំខោនធីមានចុះនៅក្នុងទំព័រទី 2។
- ត្រូវប្រាកដថា អាសយដ្ឋានបង្ហាញឡើងនៅផ្នែកខាងក្រៅ ហើយទម្រង់ពាក្យនៅផ្នែកខាងក្នុង។



ពាក្យសុំចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតនៅ
រដ្ឋ Pennsylvania